



THE FLAME

Issue 2/2015, July 2015

Wait upon the Lord
等候耶和华



Waiting On Our Lord

By Samuel Tan
Southern Regional Director
Full Gospel Business Men's
Fellowship Malaysia



等候我们的主

陈徽清
南部区域会长
马来西亚从业员福音团契

Psalms 27: 14 “Wait for the Lord; be strong and take heart and wait for the Lord.”

Waiting On Our Lord

In today's fast moving society, the art of waiting is slowly but surely waning. Everything is required and demanded instantly. There is no time to pause, wait and reflect. It is like a train that speeds without stopping at any of the designated stations along the journey. Inevitably the train will run into engine problems such as overheating, besides encountering complaints from unsatisfied passengers.

One of the problems why many of us are not passionate in our relationships with God is because we are too busy with activities. We still perform the routine of what is expected of Christians but we seemed to have lost the personal touch with God. The end result could be spiritual fatigue and the inability to recognise the voice of God (like Eli, the high priest and the people in his time), leading to an unproductive Christian life.

Waiting Quietly to listen

The Psalmist often called us to wait upon God. Psalms 27:14 - Wait for the Lord; be strong and take heart and wait for the Lord. Psalms 62:5 NLT says: “I wait quietly before God, for my hope is in him.” This is to quiet ourselves, withdraw from the hustle and bustle of life to find a time to commune with Him. It is a two-way communication, between us and God.

Waiting Patiently

We are also reminded to “Be still in the presence of the Lord, and wait patiently for him to act.” (Psalm 37:7 NLT). Disciplining ourselves to be patient is very challenging when we are constantly seeking a quick solution to an issue. However, the discipline of being still and wait will

诗篇 27:14 “要等候耶和华!当壮胆, 坚固你的心。我再说:要等候耶和华!”

等候我们的主

在当今快速发展的社会里, 等待的艺术是缓慢的而稳步的减弱。一切所需要的和要求的都要立刻得到, 没有任何时间可以去停一停、等一等并做出反映。就好像一辆火车在行驶旅程当中没有停驶在所指定的车站一样。无可避免的火车将行驶到引擎出现问题, 如过热和遇上来自乘客不满的投诉以外。

其中一个问题为何我们与上帝的关系没了热诚的心是因为我们都在忙碌于活动当中。我们仍然执行基督徒所预期的程序而忽略了个人与上帝的相互接触。最后的结果就是导致精神疲惫和没有意识到上帝的声音 (好像当时的大祭司以利和他那时代的人们), 导致不结果子的生命。

等候宁静的去聆听

诗篇诗人常常告诉我们要等候耶和华。诗篇 27:14 - 要等候耶和华!当壮胆, 坚固你的心。我再说:要等候耶和华!诗篇 62:5记载说:“我的心哪, 你当默然无声, 专等候神, 因为我的盼望是从祂而来。”你们要离开喧嚣和嘈杂的生活去寻找一个可以安静自己与上帝亲密细语。这是我们与上帝之间双向的沟通。

耐心等待

我们再次被提醒:“你当默然依靠耶和华, 耐性等候祂。”(诗篇 37:7)。当我们在不断地寻求一种快速解决方案问题的时候, 操练我们自己的耐心既充

give us the patience to learn and to know what and how God wants to direct us. We learn to surrender ourselves to Him.

Waiting Expectantly

Expectation is based on our faith in God. When we pray, we believe God hears. Psalm 130:5 LB states: "I wait expectantly, trusting God to help, for he has promised." Waiting must be accompanied by the confidence that God knows and will meet our needs; albeit in His ways and timing.

Very often, God has to call us out in order to teach us to wait. Obviously, we have a choice to obey or not. Moses was called out from the luxurious palace of Pharaoh into the wilderness. While in the wilderness, God called Him by the burning bush. The Bible says when Moses turned aside, God gave him the mandate to lead the Israelites out of Egypt. The word "turn aside" in Hebrew means "turn off". We need to "turn off" from the noises and attractions of this world in order to hear His voice.

One renowned author wrote that many Christians have a problem waiting on the Lord because they are not hungry enough. We are fully fed with things of this world such as work, social media and the likes. As a result, there is no real hunger for the things of God. Sadly, we do not see the need to wait upon Him.

May we be like Mary who sat at the feet of Jesus. While Martha was dutifully and busy doing her chores, Mary did the better thing; she chose to sit, wait and learn from the Lord.

满挑战。无论如何，在宁静中的等候操练会给予我们耐心的去学习和了解上帝要如何的指示我们。我们要学习的把自己完全的交托予祂。

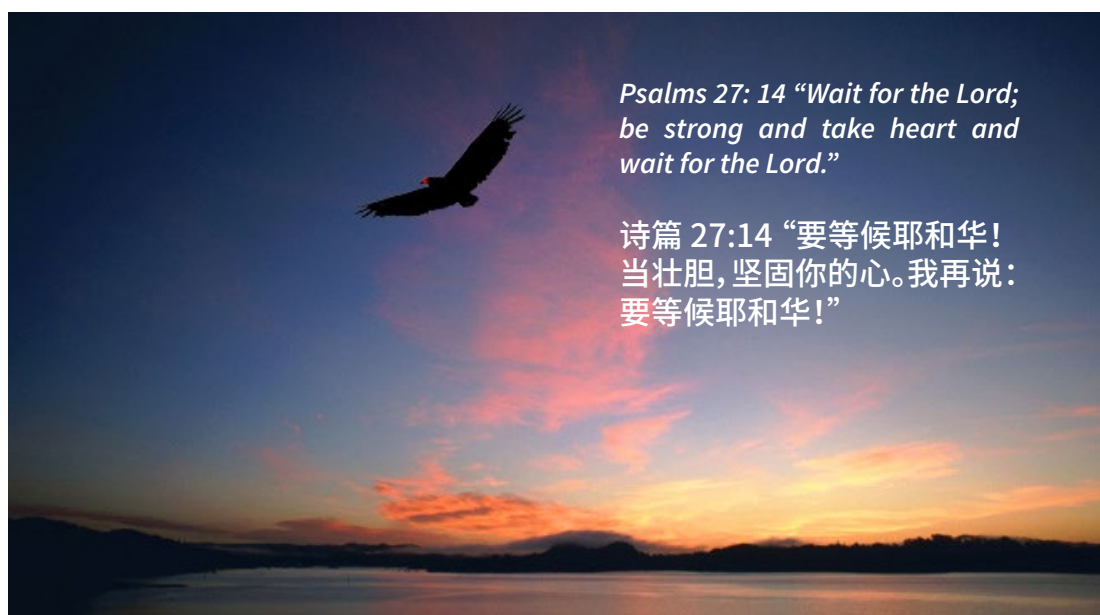
等候期望

期望是基于我们对上帝的信心。当我们祷告的时候，我们相信上帝必会垂听。诗篇 130:5 记载说：“我等候耶和华，我的心等候，我也仰望祂的话。”在等待的同时，还必须建立对上帝的信心，并满足我们的需求；尽管在祂的方式和时机。

很多时候，上帝呼召我们为了要教导我们去等候。显然地，我们是有自主选择是否要顺服。摩西被呼召从法老王的富丽堂皇皇宫进入旷野。当在旷野，上帝在燃烧的荆棘中呼召他。圣经上说当摩西转过身去，上帝就给了他带领以色列人出埃及的任务。这个字“转过身去”在希伯来文的意思是“避开”。我们需要“避开”世俗的喧哗和引诱只为了聆听祂的声音。

一位有知名度的作家写道，有许多基督徒都有等候主的问题，因为他们不够渴望。我们完全的去喂养这个世界如工作、社交媒体和喜好。结果是，没有真正对上帝的事情感到渴望。可悲的是，我们没有看到等候祂的需要。

愿我们像马利亚坐在耶稣的脚下。虽然马大尽责尽职的忙着家务杂事，但马利亚却选了上好的福分：她选择坐下、等候和聆听主。



CONTENT

Page 2-3	FOREWORD BY SAMUEL TAN
4	CONTENT AND ANNOUNCEMENT
5-6	EXHORTATION BY REV ELISHA SATVINDER
7-10	CENTRAL REGION
11	EAST COAST ACTIVITIES
12-15	NATIONAL MEN'S CAMP 2015
16-17	NORTHERN REGION
18	SOUTHERN REGION
19	SABAH REGION
20	SABAH MOUNT KINABALU EARTHQUAKE
21-22	FORUM ON MARKET PLACE INTEGRITY
23	INTERVIEW WITH MOSES SOO

目录

前言 – 陈徽清
目录与通告
勉励词
中部区域
东海岸活动
全国男人营
北部区域
南部区域
沙巴区域
沙巴京那巴鲁山地震
在职场上正直之论坛
苏广成之访谈

GOVERNING COUNCIL 监护委员会

Chairman 主席

Lee Gee Koon 李宜焜

Members 会员

Dr Wong Hong Meng 黄康明博士

Fong Hoong Heng 方鸿兴

NATIONAL BOARD MEMBERS 全国董事部会员

National President 全国总会长

Fong Hoong Heng 方鸿兴

National Secretary 全国董事秘书

Robert Lim 林玉麟

National Treasurer 全国董事财政

Fung Chee Shyan 范子贤

Director for Evangelism 全国布道总监

Richard Ling 林荣钦

Director for Training and Leadership Development

全国培训和领袖发展

Edmund Chan CH 曾水鸿

Central Regional Director (CR1) 中部区域会长

Ng Soon Hock 黄紉福

Central Regional Director (CR2) 中部区域会长

Rick Loh 骆锦德

Northern Regional Director 北部区域会长

Edmund Chan KK 陈继权

Southern Regional Director 南部区域会长

Samuel Tan 陈徽清

Sarawak Regional Director 沙劳越区域会长

Philip Yong 杨启良

Sabah Regional Director 沙巴区域会长

Dr David Fung 洪应祈博士

EDITORIAL COMMITTEE 文字写作小组委员

Chairman 主席

Robert Lim 林玉麟

Members 会员

Eugene Tan 陈真明

Philemon Soon 孙腓利门

Amy Beh 马亚美

ANNOUNCEMENT:

2015 Regional AMCs:

Southern Region: 7 & 8 August in Port Dickson

Northern Region: 10 October in Taiping

Sarawak and Sabah Regions: 16 & 17 October (combined in Miri)

Central Region: 24 October in Klang Valley

通告:

2015常年会员大会:

南部区域: 8月7日 & 8日在波德申举行

北部区域: 10月10日在太平举行

砂拉越 & 沙巴区域: 10月16日 & 17日 (联合在美里举行)

中部区域: 10月24日在巴生谷举行

Congratulations to our National President, Fong Hoong Heng and Sharon Khan for their marriage on 17 May 2015!

在此恭贺我们的全国总会长方鸿兴和简庆玲于2015年5月17日结婚大喜日子!



MISSION STATEMENT

- 1 To reach men everywhere for Jesus Christ.
- 2 To call men back to God.
- 3 To train and equip men to fulfill the Great Commission.
- 4 To help believers to be baptised in the Holy Spirit and to grow spiritually.
- 5 To provide an opportunity for Christian fellowship.
- 6 To bring a greater unity among all people in the body of Christ.

使命宣言

- 1 在世界各地带领男人回归耶稣基督
- 2 使人归回神
- 3 训练与装备信徒完成大使命
- 4 帮助信徒被圣灵充满及在灵里成长
- 5 让基督徒有团契的机会
- 6 使所有信徒在基督里合一

How Then Should We Live?

Reverend Elisha Satvinder
*Honorary Secretary NECF
Malaysia*



我们该如何生活？

Reverend Elisha Satvinder
马来西亚福音联谊会荣誉秘书

Recent events in Malaysia ranging from the loss and shooting down of national flag carrying aircrafts and earthquakes in Sabah to the rapid emergence of Islamic extremism and now, headline grabbing scandals are prompting Malaysian Christians to ask: What is happening? What do these things mean for our families, our jobs and our future in this country?

As Christians, we cannot remain content with pious observations or criticize politicians over teh tarik or adopting a “business as usual” attitude.

But what should we do? Without deep and honest reflection, we will come up with knee-jerk reactions at best and wrong solutions at worst.

We need to ask ourselves some hard questions: Are people coming to our church for answers? Are Christians prepared to address critical issues of national importance? Are we aware of the issues at all?

In answering the question “How Should We Then Live?”, Francis A. Schaeffer, makes references to the history of art and architecture to demonstrate how we can easily lose the centrality of God.

Indeed, we can either turn away from God or remain faithful to Him in the midst of trouble. One of the amazing things about the Moravian Christians in the 18th century is how they acted despite facing hardship and persecution. Instead of bowing to despair and becoming self-absorbed, they preached and lived out the Gospel through their vocations. They brought the redemptive gifts and culture of the kingdom of God to others through their work as bakers, carpenters and potters. Some even sold themselves into slavery so that they could bring the Gospel to slaves.

The Moravians knew what was important. Instead of being overly concerned about doctrinal differences between

马来西亚最近频频发生的种种事件飞机失联及飞机被射击的空难和沙巴地震趋向现今伊斯兰极端主义正迅速崛起，头条新闻抓取丑闻促进马来西亚的基督徒发出疑问：到底是怎么回事？在这个国家所发生的事情是不是意味着会影响我们的家庭、我的工作和我们的未来吗？

作为基督徒，我们不能继续满足于虔诚的言论或在休闲喝茶时批评政治家或采取“一切照旧”的态度。

但是，我们应该要怎么做呢？如果没有深思真诚的反思，我们会在最佳的时候拿出最好的下意识反应和在最差的情况作出错误的解决方案。

我们必须问问自己一些难以回答的问题：有人到我们的教会来寻找答案吗？基督徒是否已经准备解决国家的重要关键问题？我们是否都知道所有问题的存在吗？

在回答这个问题“我们应该要如何生活？”。薛华提到艺术和建筑的历史证明，我们是如何轻而易举地失去对上帝的中心地位。

的确，我们可以选择在艰难的时刻对上帝进而远之或者继续的忠诚于祂。在18世纪一个有关摩拉维亚的基督徒令人惊奇的事情是他们在尽管面临困难和迫害的时候是如何行事。他们宁可自我承受一切也不屈服于绝望当中，他们通过自己的工作广传和活出上帝的福音。他们通过自己的工作领域如面包师、木匠和陶匠带来了救恩的礼物和上帝国度的文化。甚至有一些变卖自己成为奴隶，使他们能将上帝的福音带给这些奴隶们。

摩拉维亚人知道什么是重要的。摩拉维亚人对于基督教的定义是在基督里单单信靠祂、有彼此相爱的心和爱世界的心和未来的希望，而不是过于担心教会之间的差异理论。能够生活在一个充满

churches, the Moravians defined Christianity simply as faith in Christ, love for one another and the world, and hope for the future. The ability to live united in a loving community was an indicator of true faith. Organized and personal prayer, worship, Bible study, confession of sins, mutual accountability, simplicity of lifestyle and generosity with wealth were important spiritual attributes.

Like the Moravians, we need to base our values on God and the Bible. We need to stop being driven by what Schaeffer describes as “Personal Peace” (the desire to be personally unaffected by the world’s problems) and “Affluence” (an increasing personal income), otherwise our churches will continue to remain largely alienated from and irrelevant to the majority of Malaysians. How then can we be a driving force for national transformation?

Micah 6:8 says, “He has told you, O man, what is good; And what does the Lord require of you but to do justice, to love kindness, and to walk humbly with your God?” The very heart of our faith and the incarnational ministry of the Lord Jesus require us to act justly and fairly towards others, be compassionate and loyal in our love and take God seriously.

Let’s focus on God and all of His truth, not just the parts we like. Let’s repent of the petty attitudes that divide our churches between East and West and unite as one Malaysian church. Let’s move beyond prayer and start reaching out like the Moravians to bring God’s justice and love to those who need it.

Let’s preach the gospel at all times, in both word and deed.

爱心的社区是真正信仰的指标。团体和个人祷告、敬拜、研读圣经、忏悔自己的罪、相互问责、简朴的生活和慷慨的财富是属灵属性的重要性。

就像摩拉维亚人，我们需要在上帝和圣经上建立基本的个人价值观。我们需要停止由薛華所叙述为“个人和平”所推动的运动（渴望个人不受世界难题的影响）和“富裕”（增加个人收入），否则我们的教会将继续保持很大程度上的疏离和不相干与大多数的马来西亚人。那么我们要如何才能成为国家转型的驱动力呢？

弥迦书 6:8 记载说，“世人哪！耶和华已指示你何为善。他向你所要的是什么呢？只要你行公义，好怜悯，存谦卑的心，与你的神同行。”我们核心的信仰和主耶稣道成肉身的事工是要求我们公正和公平的行为对待他人、心中充满同情心和忠诚的心并对上帝认真看待。

让我们把重点放在上帝和祂所有的真理，而不只是我们所喜欢的部分而已。让我们为渺小事故而分离在东马西马的教会来忏悔并团结为一个马来西亚的教会。让我们超越祷告并像摩拉维亚人一样开始广传上帝的正义和爱给予那些需要的人。



“Biblical orthodoxy without compassion is surely the ugliest thing in the world.”

- Francis A. Schaeffer

没有同情心的正统圣经教义无疑是世界上最丑陋的一件事。
弗兰西斯·薛

CENTRAL REGION

KLANG CHINESE BANQUET ON 1 MARCH 2015

中文福音餐会 @ 巴生



Central Region Evangelism Task Force organized a Chinese Banquet on 1 March 2015 at Restoran Imperial Klang. The event was attended by 180 guests who were present to listen to three speakers Robert Tsoi, Samuel Chan and Marlon Cheung from FGBMFI Hong Kong. The speakers shared their powerful life transforming Testimonies. At the altar call, 25 persons accepted Jesus Christ as their personal Lord and Saviour. All glory to God!

中区福音特工队于2015年3月1日在巴生皇廷大酒家举办中文福音餐会。此活动共有180位宾客出席聆听三位来自香港从业员福音团契的讲员分别是蔡少浩、陈利泉和张马龙。讲员们都各自分享他们生命被转化强而有力的见证。在呼召的时刻，共有25位接受耶稣基督成为他们个人的救主。荣耀全归于上帝！

MINI BANQUET BY TAMIL FGBMF KLANG

淡米尔迷你福音餐会 @ 巴生

Sentosa and Klang Tamil FGBMF jointly organized a mini Tamil banquet dinner at the Imperial Restaurant Klang on 26 March 2015. A total of five tables were booked. FGBMF Klang Tamil Chapter President Aaron Raj shared a message: "Could Good Works Make Our Relations Right With God?" and the need for salvation and Jesus. The message was taken from Proverbs 16:2, All of man's ways seem innocent to him but his motives are weighed by the Lord. Jonathan Raj from the Sentosa chapter and Dass John from the Klang chapter shared their testimonies with the guests. God has been good and the people who came were hungry to know the truth. Twenty people came forward in response to the altar call. I would want to thank God for using the simple people to reveal his Kingdom and set the captives free.



从业员福音团契圣淘沙和巴生淡米尔分会于2015年3月26日在巴生皇廷大酒家联办淡米尔迷你餐会。共预定了5张桌子。从业员福音团契巴生淡米尔分会主席 Aaron Raj 分享信息说道：“难道好的行为能够让我们与上帝的关系和好吗？”以及需要救恩和耶稣。信息是取自圣经箴言16:2：“人一切所行的，在自己眼中看为清洁，唯有耶和華衡量人心。”



来自圣淘沙分会的 Jonathan Raj和巴生分会的Dass与宾客分享他们的见证。上帝真正好并前来的人们都渴望知道真理。共有20位前来自呼召。我要在这里感谢上帝使用简单的人们去显明祂的国度和被掳的得释放。



CENTRAL REGION

CHINESE BANQUET IN GOPENG ON 3 APRIL 2015 中文福音餐会 @ 务边



The Central Region Evangelistic Task Force organized a Chinese Banquet at Restoran Peng Yew in Gopeng on 3 April 2015. This banquet was organized together with the local churches which had invited many pre-believers to this function. About 160 guests together with some pastors and our FGBMF members were present.

The speaker, Pastor Ho Hai San presented a few songs and shared his personal testimony during the event. When the altar call was made, about 10 persons accepted Jesus Christ as their personal Lord and Saviour. Praise the Lord.

中区福音特工队于2015年4月3日在务边朋友海鲜饭店举办中文福音餐会。此餐会是联合当地的教会一起举办并邀请了许多非信徒前来参加。约有160位宾客包括一些牧者和我们从业员福音团契的会员出席。

在餐会当中，讲员何海山传道呈献了几首的诗歌和分享他的个人见证。当呼召的时刻，约有10位接受耶稣基督成为他们个人的救主。赞美主。

BILINGUAL BANQUET AT JAYA 33 PJ

中英文福音餐会 @ 八打灵



Over 500 guests made their way through the evening rush hour traffic to Jaya 33 in Petaling Jaya on 15 April 2015 to participate in the remarkable bilingual Banquet with Teddy Hung. For the first time in a long while we have not seen anything like it before. The response was overwhelming, the demand for seats exceeded supply. As a result, we booked the whole hall packed with 51 tables. We were sad to turn away some late table requests.

The featured speaker, Teddy who was an ex-gangster from Hong Kong, gave a rousing and powerful testimony. He struck a chord with the pre-believers and more than 70 of them stepped forward to receive Jesus Christ as their Savior and Lord. Our emcees, Tek Seng and David Chiang did an outstanding job in keeping the event highly interesting. It was truly a night to remember. May God bless you greatly. Praise The Lord!

当晚有超过500位宾客于2015年4月15日在这繁忙塞车的时段前往八打灵 Jaya 33出席参加讲员为洪汉义的中英文餐会。第一次相隔很长的一段时间，我们没有见过像这样的情况出现。反应非常热烈，所需求的席位超过所供应的。结果，我们预订酒楼的整个大厅并挤满了51桌。我们深感抱歉那些迟迟才预订席位的人

特别被邀请的讲员洪汉义是香港前黑社会大佬，分享了一个激起和大有能力的见证。他的见证感动了非信徒，超过70位走前来接受耶稣基督成为他们个人的救主。我们的司仪德胜和颂耀持续地保持活动的高潮并出色地完成了工作。真是一个令人难忘的夜晚。愿上帝大大的赐福于你。赞美主！



CENTRAL REGION

BM BANQUETS IN BAHAU AND JENJAROM

马来文福音餐会 @ 马口和仁嘉隆

Two Bahasa Malaysia banquets were held in Bahau, Negri Sembilan and Jenjarom, Kuala Langat on 25 and 26 April 2015 respectively. Our guest speaker was Bro Janang Bongsu, an engineer by profession from Sarawak. We worked closely with a few local churches and about 150 Orang Asli guests attended the dinner on the first night in Bahau town.

On the second night's banquet in Jenjarom, the churches around the area invited many pre believers to the event. The speaker shared a life transforming testimony on how he was raised by God from zero to hero. Many surrendered their lives to Jesus Christ during the two events. All glory to God.

于2015年4月25日和26日分别在森美兰州马口和瓜拉冷岳仁嘉隆举办两场的马来文福音餐会。此餐会的讲员为Janang Bongsu, 他是来自砂拉越专业工程师。我们与当地几间的教会一起合作并有150位原住民在马口镇出席第一晚的餐会。

第二天晚上在仁嘉隆举行的餐会, 周围地区的教会邀请了很多非信徒出席此活动。讲员分享他如何高举上帝的名从零到英雄之生命转化的见证。有很多人在这两场的餐会把自己的生命交托给耶稣基督。荣耀全归于上帝!



BANQUET IN KOTA DAMANSARA ON 20 MAY 2015

英文福音餐会 @ 哥打白沙罗



A Banquet was held on 20 May 2015 at Unique Seafood Restaurant in Kota Damansara. About 290 guests were present that evening, of which 33 % were non believers. Eddy Yong was the speaker. At the altar call 14 persons accepted Jesus Christ as their personal Lord and Saviour. Many more who came forward for prayer were healed of their infirmities, hand and leg numbness, severe migraine, deafness, etc. Our God is truly magnificent and He is the Almighty!

英文餐会于2015年5月20日在哥打白沙罗奇怪海鲜楼举行。当晚约有290位宾客出席参加, 其中33% 是非信徒。Eddy Yong是此餐会的讲员。呼召的时刻有14位接受耶稣成为他们个人的救主。有很多宾客前来为他们的病痛、手脚麻痹、严重偏头痛、失聪等等疾病来领受医治祷告。我们的上帝是一位伟大无比全能的神!



CENTRAL REGION

EX-DRUG ADDICT SHARES TESTIMONIES AT 3 BANQUETS IN CENTRAL REGION

The Central Region Task Force team together with the local churches in Subang 2, Banting and Tanjung Karang organized a series of Chinese banquets in their respective townships from 8 to 10 July. The speakers were Kelvin Soh, a reformed drug addict and pastor, and his wife, Suzanne from Singapore.

The total attendances for these three banquets were 770 guests and many were non believers. At each of the dinner banquets at Subang 2, Banting and Tanjung Karang, Kelvin and Suzanne worship the Lord with their songs and shared their testimonies. In total, 82 persons responded and accepted the Lord Jesus Christ as their Lord and Saviour. All glory and honor to God.



前癮君子在中区3个中文福音餐会中分

中区福音特工队联合当地的教会一起在梳邦2、万津和丹絨加弄从7月8日至10日各别在他们的市镇举办一系列的中文餐会。此餐会的讲员是来自新加坡的苏世民, 改过自新的癮君子和现任传道, 和他的太太苏珊。

此3个餐会总共有770位宾客出席及有很多是非信徒。在梳邦2、万津和丹絨加弄的每场餐会当中, 苏世民和苏珊献唱几首的诗歌赞美主和分享他们的见证。共有82位回应并接受主耶稣基督成为他们个人的救主。荣耀全归于上帝

EVANGELISTIC LUNCH MEETING ON 26 JUNE 2015

英文福音午餐聚会 @ 吉隆坡



An evangelistic lunch meeting organized by KL City Zone chapters was held at the Alpha Hup Cafeteria on the rooftop of Lot 10 in Kuala Lumpur on 26 June 2015. The speaker Rev. Dr. Bernard Teh from FGA Taiping church, empowered the guests with the Word of God and his personal testimony.

One of our FGBMF brothers, Dr. Sebastian Francis Koren also shared his personal life testimony. More than 70 people attended this meeting. At the altar call, many came forward for prayers, healings, blessings and rededication of their lives to God. All praise and glory be to our God!



由吉隆坡市中心区众分会联合于2015年6月26日在吉隆坡乐天广场 Alpha Hup 咖啡馆顶楼举办英文福音午餐聚会。此聚会的讲员是来自太平全备福音教会的郑亚发牧师, 为宾客传授上帝的话语和分享他个人的见证。

我们从业员福音团契的其中一位弟兄 Sebastian Francis Koren 博士也分享他个人的生命见证。有超过70位出席此聚会。在呼召的时刻, 有很多前来领受祷告、医治和祝福并重新把他们的生命交托给上帝。赞美和荣耀全归于我们的上帝

EAST COAST ACTIVITIES

CHINESE BANQUETS IN TEMANGAN AND KOTA BHARU, KELANTAN

The Chinese Chapter of Central Region Task Force, Kota Baru together with the local churches in Temangan and Kota Baru organized two Chinese banquets in Temangan and Kota Baru on 5 and 6 July respectively. The main speaker was Kelvin Soh from Singapore who was described as every parent's nightmare. At age 11 Kevin was introduced to drugs, ended up in prison and subsequently caned for drug offenses. He accepted the Lord while in prison and now ministers together with his wife, Suzanne (a former air stewardess and gambling addict).

At Temangan, about 100 guests attended the banquet. Many of the guests were victims from the East Coast floods December 2014. At Kota Baru, about 340 guests, many of whom were non believers attended the banquet. Kelvin and Suzanne both shared their testimonies and sang a few songs during the banquet dinners. At the altar call in Temangan, 10 persons accepted the Lord Jesus Christ as their Lord and Saviour, while 30 persons responded to this salvation call in Kota Baru. Praise the Lord.

中文福音餐会 @ 吉兰丹淡门眼和哥打巴鲁

中区中文福音特工队和哥打巴鲁与当地的教会于7月5日至6日分别在淡门眼和哥打巴鲁联合举办两场的中文餐会。此餐会的讲员是来自新加坡苏世民被形容为每位家长的噩梦。苏世民在11岁的时候开始染上毒瘾，因为吸毒而被关进监牢及鞭刑。他是在监狱里接受了主并现在与太太苏珊（前空姐和赌徒）。

在淡门眼约有100位宾客出席此餐会。有很多宾客是来自2014年12月在东海岸发生水灾的灾黎。在哥打巴鲁约有340位宾客，有很多非信徒出席此餐会。苏世民和苏珊分享他们的见证并在餐会期间献唱几首的诗歌。在呼召的时刻，淡门眼有10位接受主耶稣基督成为他们个人的救主，而在哥打巴鲁却有30位回应得救的呼召。赞美主。





NATIONAL MEN'S CAMP 2015 全国男人营





Report on National Men's Camp 2015

It was a blessing for those who attended the recently concluded National Men's Camp. The theme "Waiting upon the Lord" has a special meaning, as many were taught of the importance of waiting upon Him, despite their busyness.

The speakers, Dr Guy Peh, Dr Philip Lyn and Ps Kevin Graves shared the word of God that were not only encouraging, but also equipping those who attended with spiritual gifts. For example, there were many who received the gifts of knowledge, discernment and healing; and they were able to exercise their gifts for the glory of God.

During the camp, the participants also had a session whereby they had discussions and dialogue on the following topics:

- Since joining FGBMF, how has your life changed?
- What can I do for FGBMF?
- What do members expect from the FGBMF ministry?
- How can Chapter Presidents, Group Coordinators, Deputy Regional Directors, Regional Directors, National President do better?

All regions shared on the lessons learnt from this camp, and the 'fire' they received will surely spread to others.

Overall, the worship led by a young and vibrant worship team - "The Movement", the participation of many in the early Morning Prayer sessions, the fellowship and unity amongst brothers, and their desire to serve the Lord were highly encouraging. It sets a great foundation for the future. Those who came were blessed indeed.

2015 全国男人营之报告

凡有出席在近期刚结束之全国男人营的人都蒙受祝福。主题为“等候主”有它特别的意义，尽管他们有多忙碌，同样地很多的都被教导关于等候祂的重要性。

讲员有纪沛然博士、凌昌文医生牧师和高凯文牧师分享上帝的话语，不仅是鼓励的话也有为出席者去装备属灵的恩赐。例如，当中有很多领受到知识、识别和医治的恩赐；并能够去操练他们的恩赐为要荣耀上帝的名。

在营会当中，参加者也有一堂课是他们彼此商讨对话的题目如下：

- 自您参与从业员福音团契以来，您的生命有任何改变？
- 我有什么可以为从业员福音团契做的？
- 会员们对从业员福音团契的事工有什么期望？
- 分会主席、组长协调员、副区域会长、区域会长和全国总会长要如何能够做得更好？

所有区域都各自分享在此营会当中所学习到的功课，并他们所领受到的‘恩膏的火’必定会传承于其他人。

总的来说，敬拜赞美时间是由一班又年轻又富震撼性的敬拜团队带领 - "The Movement"，有很多参加者出席晨祷会，团契和合一的气氛围绕在弟兄之间，并他们渴慕的去事奉主是值得令人鼓舞。它为未来放置了一个很好的基础。这些前来参加的人确实地蒙受祝福。





CAMP SPEAKER DR PHILIP LYN



CAMP SPEAKER PS KEVIN GRAVES



CAMP SPEAKER DR GUY PEH



NATIONAL PRESIDENT FONG WITH OOI CHIA CHEAN



GAMES & FELLOWSHIP



GROUP DISCUSSIONS & DIALOGUE

NATIONAL MEN'S CAMP INTERVIEWS 全国男人营 访谈



Andrew Lim Penang © Chapter

The Camp was great! Looking forward to it every other year, unless I am overseas. As for any suggestion to improve the camp, I would like to propose that a Chinese speaking speaker be featured as the main speaker.

林钟山 – 檳城中文分会

营会非常的棒!我每次都会期待每隔一年的男人营,除非我在海外。至于我有任何对于此营会的意见,我想建议能够特别邀请说华语的讲员担任主题讲员。



**Dr Kang Beng Huat
KL Jalan Ampang Chapter**

Overall, it was a very good camp - one of the best over the past 20 years. Well organized and anointed speakers. Good program and better than expected venue. Only disappointment was the poor turnout for games / fellowship.

江明发医生 – 吉隆坡安邦路分会

总的来说,这是一个非常好的营会 – 在过去20年里面是其中一个最好的。很好的规划和恩膏的讲员。好的节目和比预期更好的地点。唯一令人失望的就是前来参加游戏 / 团契的出席率非常差。



Kiet Nguyen Tuan from Vietnam

Thank you for giving us chance to join the National Men's Camp. We, delegates from Vietnam, were welcome and well served during the days in Malaysia. When we participated in the Camp, we thank God for using FGBMF Malaysia brothers as an example for us to bring men in the market place to God and to make disciple of them. I was especially impressed by the prophecy given for Vietnam. May the Lord, our God fulfill his good will on our country and I pray so that bad omen would not happen. Once again, thank you for all.

Kiet Nguyen Tuan – 越南

谢谢你们让我们有机会参加全国男人营。我们来自越南的参加者在马来西亚这几天期间承蒙你们的热列欢迎和热情招待。当我们的参加者在营会里,感谢上帝使用从业员福音团契的弟兄们给我们一个榜样在职场上带领男人归主和使他们成为门徒。我特别深刻印象的是给予越南的预言。但愿主,我们的上帝在我们的国家充满了祂美好的旨意并起到那些不祥之兆不会发生。再次感谢你们。



Raymond Tan from Miri Chapter

Thank you very much. The Camp was great! Thank you, organizing committee, for your efforts and success. Just a view, it would be better if the last afternoon of the camp is used for members who want to share, encourage and brainstorm.

陈水源 – 美里分会

衷心的说声谢谢。营会非常的棒!谢谢所有的筹备委员付出的努力和成功。只是有一点,如果允许的话最好在营会的最后一个中午时段能够让会员们分享、鼓励和一起商讨。



Steven Yong Kota Baru Chinese Chapter

“Wait Upon The Lord” (Isaiah 40:31). When the theme of the 2015 FGB Men's Camp caught my eye, my heart was stirred. I've been deeply longing for the Lord to fulfill a great need of mine. It didn't take long for me to decide to attend the Men's Camp as I desire to deepen my understanding of God.

I was thankful for and encouraged by the messages delivered by the speaker of the camp. Though I still have to continue waiting for God without getting immediate relief from the longing of my heart, my faith was refreshed and strengthened by the word of God we feasted upon at the camp. The fellowship among the brothers in Christ was an uplifting experience. My strength was renewed in the process. To my great surprise, the speaker prophesied that God would like to bestow upon me the gift of healing. I gladly received his prophecy though I know nothing about healing disease and sickness. I only have to believe that God knows what HE's doing.

I wish the worship to have some bilingual or even multilingual elements instead of solely an English worship, to better reflect the multicultural background of our society and our church today.

The Men's Camp has been a very positive experience for me. Praise the Lord!

杨永发 – 哥打巴鲁中文分会

“等候主”(以赛亚书 40:31)。当我看见 2015从业员福音团契男人营的主题时候,我的心被震动了一下。我一直深深地渴望主去满足我各方面的需要。我用了很短的时间来决定参加这个男人营只因为我渴望能够加深我对上帝的认识。

在营会当中我聆听讲员所分享的信息深受感激和激励。虽然我没有从渴望的心获得及时的安慰,但在营会中,我的信心被更新并加强我对上帝的话语。与主内的弟兄们一起团契是一个令人振奋的经历。在当中我的力量被更新、让我大吃一惊的是,讲员预言上帝将会赐下医治的恩赐给我。虽然我对医治疾病一窍不通,但我乐意的领受了祂的预言。我仅单单的相信上帝必会知道祂所做的。

我希望敬拜赞美时段有一些双语或甚至多种语言元素而不是单单英语敬拜,为更好的反映我们多元文化背景的社会和现今的教会。

男人营对我来说是一个非常难忘的经历。赞美主!

NORTHERN REGION

BILINGUAL BANQUET IN IPOH ON 27 MARCH 2015

中英文福音餐会 @ 怡保



A bilingual Banquet was held on 27 March 2015 at Sun Lee How Fook Restaurant, Ipoh. Benny Ong the former National President of FGBMFI Singapore was the speaker. Norman Yap from Ipoh Kinta Chapter shared his testimony in Cantonese which was translated into English.

God's presence was very strong and the anointing of the Holy Spirit was upon the speaker. Benny shared his testimony on how he came to know the Lord who had transformed his life. Benny started gambling from an early age of 10 and for the next 24 years he was enslaved in bondage of the gambling spirit. He was delivered from the gambling addiction in 1980. Benny also shared from the 2 Corinthian 5:17: "Therefore if any man is in Christ, he is a new creature, the old things passed away, behold, new things have come."

When the call for salvation was made, three non-believers took a step of faith and responded to the call. Praise The Lord for the 3 souls saved. The Bible says there will be more rejoicing in heaven over one sinner who repents. Bro Benny also invited those who have other needs for prayers and some 10 persons responded. To God Be The Glory!!

中英文福音餐会于2015年3月27日在怡保新利口福大酒楼举行。讲员是来自新加坡从业员福音团契前任总会长。来自近打分会的叶民昌用粤语翻译英文来分享他的个人见证。

上帝强烈的同在和圣灵的恩膏临到讲员身上。Benny 分享他如何来认识主和上帝怎样改变他的生命见证。Benny 在他10岁的时候开始赌博并在接下来的24年被赌博的灵捆绑着无法自拔。他在1980年的时候释放了缠绕他多年的赌瘾。Benny也分享了取自圣经哥林多后书 5:17说：“若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的了。”

当得救的呼召时刻来到，有3位非信徒踏上信心的一步回应呼召。感谢主有3位灵魂得救。圣经上记载说一个罪人悔改，在天上也要这样为他欢喜。Benny弟兄也邀请需要代祷的人，共有10人回应。荣耀归于上帝！

TAMIL BANQUET IN TELUK INTAN ON 18th JUNE

淡米尔福音餐会 @ 安顺

FGBMF Teluk Intan Tamil chapter organized a Tamil banquet at the Grand Court Restaurant in Teluk Intan on Thursday, 18 June 2015. A total of 130 guests, of which 45% were pre-believers, attended the event. Rev Paul Mano gave a gospel message and at the altar call, four persons accepted the Lord Jesus Christ as their personal Saviour. All glory to God.

从业员福音团契安顺淡米尔分会于2015年6月18日星期四在安顺豪庭大酒家举办淡米尔餐会。共有130位宾客出席，当中有45% 是非信徒出席此活动。Paul Mano牧师分享福音信息并在呼召的时候有4位接受主耶稣基督成为他们个人的救主。荣耀归于上帝！





NORTHERN REGION

BANQUET IN TAIHING ON 28 MARCH 2015

英文福音餐会 @ 太平

FGBMF Taiping held a banquet on 28 March at Soon Lee Restaurant at Taiping. As the event was held during the 'Ching Ming' weekend, we were concerned that many of our friends were unable to attend due to the traditional family reunion that follows after families had pay their respect to their late loved ones.

It was raining heavily on the day of the banquet and we prayed that our invited guests can still make it. Thank God that by evening, the heavy downpour has become a drizzle and we managed to fill 11 tables. The speaker Benny Ong from Singapore shared his personal testimony and a message of salvation. One of our new member, Michael Chuah also shared his testimony while another brother entertained us with two oldies songs.

God blessed us with 2 salvations when the altar call was made towards the end of the banquet

从业员福音团契太平分会于3月28日在太平顺利海鲜酒家举办英文福音餐会。此餐会刚巧落在清明的周末，我们担心有很多朋友因着这个传统家庭团聚以示尊重他们已故所爱的家人而无法出席此餐会。

当天的餐会下着很大的雨，我们祈求祷告所邀请的宾客依然能够前来参加。感谢上帝的恩典，下午一场的大雨变成绵绵细雨，最后我们能够坐满11张桌子。

当晚的讲员是来自新加坡的 Benny Ong 弟兄分享他个人得救的见证。我们其中一个新会员蔡金清也分享他的个人见证和另外一位弟兄献唱两首怀旧歌曲。

当餐会接近尾声开始呼召的时候，得着上帝的祝福我们有两位灵魂得救。



CHINESE BANQUET IN SG PETANI ON 20th MAY

中文福音餐会 @ 双溪大年

A Chinese Banquet was organized by FGBMF Sg Petani Chapter on 20 May 2015 at Piao Siang Restaurant in Sg Petani. Eleven pastors from churches around Sg Petani, our National President Fong Hoong Heng and his newly-wedded wife Sharon Khan were among the invited guests who filled a total of 19 tables at the banquet.

Francis Lee from Melaka shared his powerful testimony and at the altar call, about 30 persons came forward to accept Jesus Christ as their personal Lord and Saviour. Praise the Lord.

从业员福音团契双溪大年分会于2015年5月20日在新飘香海鲜饭店举办中文福音餐会。当晚被邀请的贵宾有11位来自双溪大年附近教会的牧者、我们的总会长方鸿兴和他的新婚太太简庆玲，此餐会坐满了共19张桌子。

来自马六甲的李新裕分享带有能力的见证并在呼召的时刻，共有30位接受耶稣基督成为他们个人的救主。感谢主！





NORTHERN REGION

CHUA JUI MENG SHARES TESTIMONY AT TAIPING

Former Minister of Health Datuk Chua Jui Meng shared a powerful testimony of salvation at a bilingual banquet at Soon Lee Seafood Restaurant in Taiping on 11 July 2015.

Datuk Chua, who came with his family to Taiping, was the main speaker for the event organized by the Taiping English and Chinese chapters of FGBMF. About 45% of the 300-odd guests who attended this banquet were non believers. Datuk Chua's son, Damien took to the podium first with his personal testimony, followed by Datuk Chua who shared how God miraculously transformed his life. At the altar call, 11 persons came forward and accepted Jesus Christ as their personal Lord and Saviour. To God be all the glory.

拿督蔡锐明分享见证 @ 太平

前卫生部长拿督蔡锐明于2015年7月11日在太平顺利海鲜酒家所举办的中英文餐会分享大有能力的得救见证。拿督蔡锐明与他的家人一起前来太平，皆由从业员福音团契的太平分会和太平中文分会所举办的活动担任讲员。超过300位出席此餐会的宾客当中，非信徒占了45%。拿督蔡锐明的儿子蔡祖伟第一次上台分享他的个人见证，接下来就是拿督蔡锐明分享上帝如何奇迹般的改变他的生命。在呼召的时刻，有11位走前来接受耶稣基督成为他们个人的救主。荣耀全归于主。



SOUTHERN REGION

HAPPY MEN BANQUET IN JOHOR BAHRU

A Happy Men's banquet was held at Grand Straits Garden Seafood Restaurant in Johor Bahru on Sunday, 19 April 2015. A total of 55 tables were filled, with a high percentage of non-Christians attending the function.

Founder of Domino's Pizza Dato George Ting shared on the principles he has adopted in his business and the miracle that occurred to his mother. About 13 persons accepted the Lord as their personal Saviour. The event also witnessed the formation of a cell group with five members coming from one family. Other encouraging reports also came in.

中英文快乐人餐会 @ 新山

快乐人餐会于2015年4月19日在新山新湖滨花园海鲜楼举行。当晚共坐满了55张桌子，出席此活动的非信徒巴仙率也相当高。达美乐比萨创办人拿督陈举忠分享他在生意上所吸取的原则和奇迹发生在他的母亲身上的经历。约有13位接受主成为他们个人的救主。此活动也见证了来自5个成员的家庭成立了一个细胞小组。其他受鼓励的报告也陆续有来。



SABAH REGION



PPK CONFERENCE AT PENAMPANG

The PPK Conference held from 9-11 June 2015 at KDCA Hall in Penampang was a big success. Originally planned to accommodate 1,200 students, the camp saw a total of 1,600 SMK students coming from various parts of Sabah.

It was estimated that more than half of the participants have not attended any of our camps before. This was unexpected as the earthquake on 5 June caused uncertainty on whether students would come. The two night sessions were opened to the public and there were many youths from Penampang / Kota Kinabalu attending. An average of 2,300 people was present at each night sessions. Our National President HH Fong opened the conference together with Ps Saulkman Tinggalam, a representative from the Sabah Council of Churches.

On the first night, the speaker Ps Losius Tanguna gave a very clear message that personal salvation is fundamental on being a Christian and follower of Jesus. At least 1,200 responded to the call for personal salvation and committed their lives to Jesus as saviour and Lord that night. This is amazing!

On 10 June, Pastor Peter de Run shared on our Triune God and the apologetics on the Trinity (this is always a point brought up to challenge the students). Pastor Lam Kee Hin spoke on the challenges faced by Christian students and Pastor Sam Surendran gave an inspiring message on changing the mindset to lead a victorious life for Jesus.

On both nights, the first FA winner Mr Vince Chong celebrated Jesus by singing to the enthusiastic crowd. At the last session in the morning of 11 June, Dr Ng Kee Chuan spoke on chastity in boy-girl relationship as intended by the Lord. Our gracious benefactor from KL gave out the gospel of Luke, guitars and monetary gifts to the surprise and joy of each teacher and student who registered for the conference. We thank the Lord that all the camp participants students have returned home safely.

One common thread weaving through pastors who worked with youth and student was that they want to be associated with FGBMF in this ministry and that we can call upon them in future events. They said that this was what the church desires to do.

基督徒学校协会 (PKK) 大会 @ KDCA 大礼堂

基督徒学校协会大会于2015年6月9日至11日在宾南邦 KDCA大礼堂举办得非常成功。原本计划容纳1200名学生，到最后来自沙巴各个地方的中学生前来参加此营会人数高达1600位。

据估计有超过一半的参加者是从未参加过我们之前的任何营会。由于6月5日所发生意想不到的地震缘故，我们不确定会有多少位学生到来。两堂的晚间课堂是向公众开放并有很多是来自宾南邦 / 哥打京那巴鲁的青年人前来参加。每晚的晚间课堂平均都有2300人出席参加。我们的总会长方鸿兴和来自沙巴基督教协会代表 Saulkman Tinggalam牧师一起主持开幕仪式。

第一天晚上，讲员 Losius Tanguna牧师很清楚的分享要成为一位基督徒最基本的原则就是个人救恩和跟随耶稣。当晚至少有1200位回应个人救恩的呼召并承诺的把生命交托予救主。真是奇妙啊！

在6月10日，Peter de Run牧师分享我们三位一体上帝的教义（这点始终带给学生一个挑战）。Lam Kee Hin牧师讲解现今基督徒学生所面对的挑战和 Sam Surendran牧师也给予振奋人心的信息即不断变化的思维去为耶稣过得胜的生活。在这两个晚上，第一届《Akademi Fantasia》冠军歌手张英胜先生在人潮中献唱诗歌来欢庆耶稣。

6月11日早上的最后一堂课，Dr Ng Kee Chuan讲述上帝所想要的圣洁男女关系。来自吉隆坡慷慨的赞助者派发路加福音、吉他和现金给予报名此大会的每位老师和学生们，令到他们万分惊喜。我们要在这里感谢主每一位参加的学生都平安回到各自的家中。

那些与年青人和学生一起事奉的牧者都有一个共同点，就是他们要与从业员福音团契在此事工上能够合作并我们能够呼吁他们以后接下来的活动。他们说这是教会所渴望做的。



SABAH REGION

MOUNT KINABALU'S EARTHQUAKE

沙巴京那巴鲁山地震

Irene Leong, a Christian volunteer worker from Semanjung Malaysia, was preparing lunch for the 20 school-children under her care at the Jubilee hostel centre in Ranau on June 5 when suddenly she heard a low rumble and felt the ground beneath her shake like crazy. Unsure of what was happening, she quickly rushed out of the kitchen into the open. The scene that greeted her was chaotic. Buildings everywhere were swaying, walls were crumbling and the roofs of several nearby houses were ripped apart. The ground beneath her continued to shudder and she couldn't keep her balance. In a daze, she could see Mount Kinabalu enveloped in a cloud of dust.

The unimaginable has happened. An earthquake with a magnitude of 6.0 on the Richter scale has hit Mount Kinabalu, the tallest mountain in South East Asia. The earthquake dislodged boulders as big as a two-storey building, uprooted trees and triggered mudslides that swept into the villages below, destroying homes, farms and plantations along the way. More than 20 people, including schoolchildren and their guides trekking up the mountain, were killed.

The damage following the earthquake and more than 100 aftershocks affected 61 buildings including a hospital, schools, churches and mosques, 22 roads and 22 slopes. The aftermath of the earthquake also affected about 200 families in Ranau and Kota Belud. The earthquake resulted in damages amounting to some RM100 million to-date.

Kind-hearted Malaysians rallied to help the quake victims in the days that followed and a total of RM2.7 million was collected by the State Natural Disaster Fund. Many Christian organisations also got together to raise funds for the quake victims, many of whom are poor and marginalised Christians from the districts of Ranau and Kota Belud.

While the relief efforts are underway, it is not too late for FGBMF to give their prayers and financial support to the earthquake victims. Ranau and Kota Belud are two of the poorest districts in Sabah. Most interior inhabitants there survived on less than RM5 per day as job opportunities are scarce and hard to come by.

梁姐妹是来自西马基督教团体的义工, 她于6月5日在兰璁千禧宿舍中心准备她所照顾之下的20位小学生的午餐, 突然间, 他听到低沉隆隆的声音并感觉到地面上摇晃的很厉害。不确定发生了什么事, 他就赶紧的冲出厨房外面。场面非常的混乱。到处的建筑物都在摇晃, 墙壁摇摇欲坠和在附近几间屋子的屋顶被震裂凌乱不堪。地底下继续不断的震动也令她无法保持平衡。她顿时呆了, 她看到京那巴鲁山笼罩着一片尘烟。

难以想象的事情发生了。6.0级大地震的震动已经打击了东南亚最高的山京那巴鲁山。这次的地震有很多巨石滚下犹如两层建筑物这么高, 树木被连根拔起并引发泥石流倾泻到下面的村庄, 摧毁家园、农场和农作物大受破坏。有超过20位, 包括小学生和他们的登山向导不幸罹难。

发生大地震和超过100多个余震之后的损坏已经影响到61间建筑物包括学校、医院、教会和回教堂, 22条道路和22个斜坡。这次地震之后也影响了约200户位于兰璁和古打毛律的住户。据预计因地震影响的亏损至今高达1千万令吉。

善良的马来西亚公民团结一致的帮助那些地震灾黎面对接下来的日子, 国家天灾基金会为灾黎共筹募了270万令吉。有很多基督教机构也一起为地震灾黎筹款, 其中有许多是来自兰璁和古打毛律区域的贫穷基督徒。

虽然救援工作正在进行当中, 对于从业员福音团契给予地震灾黎的代祷和财务上的支持也不算太迟。兰璁和古打毛律是沙巴州最贫穷的地区。多数内地的居民仅靠每日区区的RM5工资来生活, 而且工作机会缺乏和来之不易。



Mountain climbers stranded at the peak

Smoke covers Mt Kinabalu after the earthquake struck

Roads blocked by landslides

Rescue efforts for the injured

FGBMF members and readers of The Flame who are touched by the plight of the earthquake victims are encouraged to contribute by cheques made out to "FGBMF Berhad" and designated on the reverse to "Sabah Earthquake Relief Fund." Interbank and Giro transfers to be banked into Maybank Account No. 512352307778. Please provide the National Office with a copy of your banking in slip through email or WhatsApp at 012 - 2845841

从业员福音团契会员和火焰读者们若谁有对地震灾黎的困境有所感动, 多多鼓励捐献并附上支票抬头请写“FGBMF Berhad”和所有款项被指定为“沙巴地震救援基金”。Interbank 和 Giro transfer 转账汇至马来亚银行账户号码: 512352307778。付款之后, 请电邮或 WhatsApp 您的汇款收据至全国总部。Email: admin@fgb.com.my / WhatsApp: 012-2845841。

FORUM:

Integrity in the MarketPlace 在职场上正直之论坛

Integrity is the quality of being honest and having strong moral principles and uprightness. An individual is said to possess the virtue of integrity if his/her actions and beliefs, are based upon an internally consistent framework of principles that adhere to sound ethical values like honesty, fairness, truthfulness and righteousness.

The individual must be able to call upon or practice these values consistently when his actions and beliefs are being challenged or put to the test.

Christian businessmen, in particular, are constantly struggling with integrity issues as they go about trying to close deals that would increase their business and profitability. Should they offer a bribe to secure a project, or should they supply poorer quality materials with lower specifications in order to make more money? Would their business suffer or fail if they do not compromise their values when most of their competitors are practicing all kinds of unethical methods to secure the contracts?

It is easy to say I will not compromise my business integrity when there are no issues at stake. But when the chips are down and you are on the verge of failure or bankruptcy, can you honestly say you will stick to your principles and not give in?

The Flame interviewed several FGBMF members for their comments on marketplace integrity and their response when their integrity are being put to the test. This is what they say:

Robert Lim

Integrity in the market place means being honest, sincere, upright and having good principles in business dealings. My integrity was challenged when there was this General Manager of a developer company who asked me to mark up a sizeable amount in the quotation which he is about to approve. It happened during the recession in 1998 after the Asian Financial Crisis. Honestly I struggled with his request but after some thoughts and knowing what Jesus would do, I told him that it's my company policy not to do such mark-ups. He was embarrassed and quickly brushed off the subject as he knew I was a Christian. However, he still gave me the job but not the subsequent jobs. God is good as I was told later that the company could not pay their suppliers. I got full payment for my work. To God be the glory



Bob Quah

Integrity in the marketplace is like a scale of trustworthiness in your dealings with people. It's about your principle and honesty. Our company motto asked: are we trusted by our customer, our supplier, our staff and worker? Most important do our business partners and shareholders trust us? Nobody can guarantee business success, but lack of integrity will lead to failure of the company or individual due to mistrust, lack of governance or business transparency.

My company suffered a great loss during the 1997 Financial Crisis. As an importer, I managed to honour all my shipments and the



正直是忠诚的特质和具有强烈的道德原则和正直观。一个被认为拥有正直品格的人,若是他/她的行为和信念是根基一个内在平稳的原则去响应道德价值如诚实、公平、真实性和公义感。

当他的行为和信念受到挑战或考验的时候,个人必须能够应用或实践这些价值观上始终如一。

尤其是基督徒商人,当他们去试图要去完成将会增加他们生意和盈利交易的时候,不断会面临与正直苦苦挣扎的课题。他们是否应该行贿以保住一个工程或他们是否应该提供具有较低规格质量差的材料以赚取更多的钱?当他们大部分的竞争对手实行各种不道德的方法以保住一个合约而他们没有妥协这种价值观的时候,他们的生意有遭受到困境和失败吗?

当你还没有迫在眉睫的时候,我是不会在生意正直道德上做任何妥协,这句话说的可容易。但是,当你的形势危急和濒临失败或破产的时候,你还能老实的说,你会坚持自己的原则而不屈服吗?

火焰刊物在这里为从业员福音团契几位的会员做个访谈有关他们对职场正直上的意见和当他们在正直上面临考验所作出的反应。以下就是他们所说的:

林玉麟

在职场上正直的意义就是忠诚、诚恳、正直和具有良好商业交易的原则。我在正直上面面对了挑战,当有一间庞大开发公司的总经理要求我在报价单上加价一个相当大的数目,也即将批准。就在1998年经济萧条期间,亚洲金融风暴之后。坦白说,我面对这个要求深感挣扎,但经过思虑之后并知道耶稣会怎么做,我直接跟他说,这是我公司的政策不做任何加价。

他知道我是一位基督徒,他感到很尴尬并即刻免谈这个话题。无论如何,他仍然给我工作,但没有接续的工作。上帝是美好的,后来我知道那间公司无法支付给他们的供应商。我在这工作上获得所有的支付。荣耀归于上帝。

柯万全

正直在职场上就像你与人交易的时候存有守信的规模。这是关于你的原则和诚信。我们公司的座右铭问道:我们是否对顾客、供应商、职员和员工心存信任?最重要的是,我们的生意伙伴和股东是否对我们心存信任?没有人可以保证生意一定能够成功,但缺少正直感会让你的公司走向失败或自我不信任、缺乏治理或生意透明度。

在1997年经济风暴的时候,我的公司面临巨大的损失。作为

rest is history. It took me more than 10 years to get through this setback. I really thanked God. He is faithful and just. He delivered me through the storm. I choose to serve him in the market place as a Happyman, praising him and be his witness.

Chow Chiew Onn

Integrity in the market place is certainly important to us as Christian businessmen. By God's grace, my business deals directly with the end customer. This helps us avoid a lot of middle-man issues, especially for project-based jobs. I truly believe in the promise of God in Proverb 10:22 " ...the blessings of Jehovah, it maketh rich and he addeth no sorrow".

I always remind myself of this promise and am willing to give up a potential business even if it delivers very attractive profit but it's full of uncertainty and I have no peace on it.

It did happen once when a contractor or designer asked us to issue two sets of invoices -one for the actual amount and the other for a mark up amount. But I chose to reject the order to avoid any complications later on.

Michael Davidson

For me, integrity means to stand for what we believe in and not being swayed by others. We should stick to our beliefs despite what others may say. It means having strong morals, being decent, righteous and trustworthy. I take God to work (Michael runs a logistics company) and apply His Word in every issue I face. I believe I am His appointed agent wherever I am and I am not moved by worldly standards and principles, as I make my stand in the Word of God.

Not being perfect, I approach every of my circumstances with biblical perspective, values and principles. Therefore, as a Christian - being God's salt and light, I strive to become a person of trustworthiness and righteousness in the market place by making and taking morally right decisions and actions.

Raymond Phang

Person with integrity is willingly and constantly acts in accordance with social standards and moral values. Proverbs 10:9 "He who walks with integrity walks securely but he who perverts his way will become known." Since I am a trained Chartered Accountant, I have to adhere to professional 'integrity' in our workplace. If not, we are unable to continue to serve in our business and community.

Yes, clients have many times asked us to bend or break rules but we stood firm and after not long, those clients left. However, some clients that left us have returned and resume to engage our services. Praise the Lord.

进口商,我尽可能处理所有的发货,其余的已成为历史。我花了超过10年的时间去度过这次的挫折。我真的要感谢上帝。他是信实和公义上帝。祂救我脱离风暴。我作为一个快乐人选择在职场上事奉祂,赞美祂和为祂作见证。

周潮安

作为一个基督徒商人在职场上正直对我们来说肯定是重要的。靠着上帝的恩典,我的生意是直接向实际顾客交易。这有助于让我们避免了很多中间人的问题,尤其是基于项目的工作。我真的相信应许之神所记载在箴言 10:22的经文“耶和华所赐的福使人富足,并不加上忧虑。”

我常常对此应许来提醒自己并愿意放弃一个有潜在性的生意,即使它提供了非常有吸引力的利润,但这是完全不可靠和心中没有平安。

我在这里发生过一次,当承包商或设计师要求我们发出两种不同的发货单 - 一个是原单的数目而另外一个是在加价的数目。但我还是选择了拒绝,以避免将来会有什么后遗症产生。

Michael Davidson

对我来说,正直是指坚定我们所相信的和不被其他人牵着鼻子走。尽管别人怎么说,我们要坚持我们的信念。这意味着具有强烈道德观、体面、公义和值得信赖。我带着上帝一起工作(麦克从事运输业)并应用祂的话语来面对每一个问题。我相信我是上帝所委托的代理人无论我身在何处并不会被世俗而变动我的标准和原则,就是我坚持站在上帝的话语上。

并非完美,我都是以圣经的观点、价值观和原则来处理每一件事情。因此,作为基督徒 - 是上帝的光和盐,在职场上我努力的去取得道德上正确的决定和行动以便成为一个有诚信和公义的人。

潘冠彦

正直的人是乐意和坚定的行为按照社会标准和道德价值观。箴言10:9“行正直路的,步步安稳;走弯曲道的,必致败露。”自我是合格会计师以来,我在自己的工作岗位上专业的坚守“正直”的态度。若不是,我们就无法在生意和社区里继续的去事奉。

是的,顾客也尝试很多次要求我们扭曲或违反条例,但是我们坚持稳固站立并没多久,那些顾客自然而然离开了。不管怎样,一些离开我们的顾客已归回和重新开始雇用我们的服务。赞美主。

To all FGBMF members

Have you ever encounter instances where your integrity is put to the litmus test? How do you respond and what are the consequences or rewards at the end of it. The Flame would like to hear from your experiences in the market place in the hope that your story would encourage or inspire other Christian businessmen to practice integrity in the market place.

给予从业员福音团契会员

您是否有遇到过对于正直上的试验?您是如何的回应并最后的结果和得到的是什么呢。火焰刊物希望从您在职场上所经历到的故事去鼓励或激励其他基督徒商人在职场上实践正直的行为。

INTERVIEW

With PASTOR MOSES SOO

Gospel To The Poor Ministry



1. Pastor Moses, what and who led you to FGBMF Malaysia and how were you involved in the early days?

Gee Koon led me to FGBMF. Back then, the founding fathers had their pioneering meetings at the Abundant Life Center. I started out helping in the video and audio department. Later I became part of the evangelistic team.

2. As past Chapter President, what are your observations of this ministry? What are the challenges, opportunities and weaknesses?

It is a wonderful platform to share the Word and to bring unity to churches. It also enables us to do away with prejudices and pre-conceived ideas. FGBMF provides us a great opportunity to reach out to businessmen and those in marketplace who (normally) will be quite reluctant to attend church meetings.

3. You certainly have fond memories of FGBMF Malaysia. Would you kindly share them with us?

As a young Christian, FGBMF exposed me to the reality of the power of Jesus Christ. I personally witness the joy of those who were delivered from demonic possession, healing, reconciliation, etc and have received His peace and joy during times of uncertainty and confusion. Furthermore, the unity of the FGBMF brothers in those days was reminiscence of the church brothers as described in the Book of Acts. Many of the friends I knew then (including the speakers) lasted till this day.

4. What do you miss most ever since you became less active in FGBMF?

I miss the fellowship of FGBMF brethren and their constant comfort and encouragement. I brought everything I had learnt into the mission field. Eg: the Chinese villages.

5. You are with the Gospel To The Poor Ministry, could you share with us your work in brief?

I was with FGBMF until 1988. I left to start Gospel To The Poor Ministry. Currently, we are holding 37 weekly services for the OA (in the jungles) with total attendance of approximately 6000. After the worship services, we provide meals for them - many are malnourished. We started a Bible school in 1989 with 10 students, since then we have grown to 100 students. We have started an OA children's home with 33 students. We also sponsor OA children/students to various homes in PJ (Rumah Hope, Sunbeam Home & Shepherd Home) to better their education. Over the years 100 students had benefited from such programs. For those in secondary schools, we encourage them to attend camps during school holidays.

6. What are your passing words and advises to the members of FGBMF?

Read the Word more. Walk the talk. Put God first and constantly stay in His presence.

1. 苏牧师,您是怎样和谁带领您进入马来西亚从业员福音团契并在早期的时候介入此事工的呢?

宜焜带领我进入从业员福音团契。当时,创办之父在丰盛生命中心召开一个开拓性的会议。我从一开始就在录影和录音部门中事奉。过后我成为福音团队的一份子。

2. 作为前任分会主席,您对于此事工观察到什么呢?有什么挑战、时机和弱点之处吗?

对于分享上帝的话语和带来教会的合一是一个很好的平台。它也使它能够破除偏见和先入为主的想法。从业员福音团契给予我们一个很大的机会能够向那些在职场上不愿意参加教会聚会的商人传福音。

3. 您在马来西亚从业员福音团契必定有一些温馨的回忆。您是否可以与我们分享吗?

作为年轻的基督徒,从业员福音团契让我真实的经历耶稣基督的能力。我亲眼目睹那些被鬼附、痊愈、和解等等得释放的喜乐并在彷徨犹豫的时刻领受到祂的平安和喜乐。此外,那时从业员福音团契弟兄们在合一的日子里就好像记载在使徒行传教会里的弟兄们一样。我所认识的很多朋友(包括讲员)的友谊一直持续到今天。

4. 自您开始在从业员福音团契减少活动以来您有怀念什么事情吗?

我怀念与从业员福音团契弟兄们之间的团契时光和他们不断的关怀和鼓励。我把我所学到的一切都带进宣教的领域。例如:华人新村。

5. 您在给予贫穷人福音事工里事奉,您是否可以简约的与我们分享您的工作?

我在从业员福音团契里直到1988年。我离开此团契去成立给予穷人福音事工。目前,我们每周会在森林里有原住民主持37场的聚会,总出席人数约有6000人。崇拜之后,我们有提供膳食给他们-有很多是营养不良。我们在1989年开始成立圣经学校共有10位学生就读,自那时以来我们学生的人数增加至100位。我们开始成立原住民儿童之家约有33名学生。我们也到八打灵各个不同的孤儿院(盼望之家、阳光之家&牧羊人之家)赞助原住民孩子/学生以让他们有更好的教育。在过去一年里已经有100位学生在此计划中受益。对于那些就读于中学的,我们鼓励他们在学校假期期间参加营会。

6. 您有什么要传递的话和忠告想要对马来西亚从业员福音团契的会员说的吗?

多研读上帝的话语。言行一致。一切以上帝为主并常常地与祂同在

HIS BANNER OVER US IS LOVE

"But they that wait upon the LORD shall renew
their strength; they shall mount up with wings
as eagles; they shall run, and not be weary;
and they shall walk, and not faint."

Isaiah 40:31

“但那等候耶和華的、必從
新得力、他們必如鷹展翅
上騰、他們奔跑卻不困倦、
行走卻不疲乏。”

以賽亞書 40:31

THE FLAME



Published by:
FULL GOSPEL BUSINESS MEN'S FELLOWSHIP BERHAD
(150803-A)
Suite 3A12, Block A, Kelana Square,
17, Jalan SS7/26, 47301 Petaling Jaya,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel: 603-7805 7185 / 7805 7186
Fax: 603-7805 7187
Email: admin@fgb.com.my
www.fgb.com.my

Designed and printed by:
Expert Eight Communications
(1586520-A))
F-3-16, IOI Boulevard,
Bandar Puchong Jaya,
47170 Puchong, Selangor,
Malaysia.

